

CONTRACT-CADRU

de transport al gazelor naturale încheiat în urma procedurii privind rezervarea de capacitate incrementală în Sistemul național de transport al gazelor naturale

Societatea Națională de Transport Gaze Naturale „Transgaz” - S.A., cu sediul în Mediaș, piața Constantin I. Moțaș nr. 1, județul Sibiu, tel. 0269-803333, 0269-839031, e-mail cabinet@transgaz.ro, număr de ordine J32/301/2000, cod de înregistrare fiscală RO13068733, cont virament IBAN RO 09 RNCB 0231 0195 2531 0001, deschis la B.C.R. Mediaș, în calitate de prestator al serviciului de transport, denumită în continuare operatorul de transport și de sistem sau OTS, pe de o parte,

și

Utilizatorul rețelei, denumit în continuare UR, [Se completează cu datele de identificare ale UR.], în calitate de beneficiar al serviciului de transport, pe de altă parte, denumite individual partea și îm-preună părțile, au convenit încheierea prezentului contract de transport al gazelor naturale, în urma derulării pro-cesului de capacitate incrementală având ca obiect alocarea de capacitate incrementală în punctul de [Se completează, după caz, cu „intrare în” sau cu „ieșire din”.] Sistemul național de transport al gazelor naturale din România (SNT) [Se completează cu denumirea punctului.].

CAP. I

Terminologie; legislație și alte documente aplicabile

Art. 1.

(1) În sensul prezentului contract de transport al gazelor naturale, denumit în continuare contract, următorii termeni se definesc după cum urmează:

- data confirmării - data de [Se completează cu data confirmării prevăzută în documentația aferentă procesului de capacitate incrementală.], până la care UR are dreptul de a rezilia unilateral contractul, în conformitate cu art. 8 lit. e);

- data de începere - data de [Se completează cu data de începere prevăzută în documentația aferentă procesului de capacitate incrementală.], de la care OTS va asigura toate condițiile de utilizare efectivă a capacității incrementale alocate UR.

(2) Termenii utilizați în contract sunt definiți în Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, precum și în Codul rețelei pentru Sistemul național de transport al gazelor naturale, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 16/2013, cu modificările și completările ulterioare, denumit în continuare Codul rețelei.

(3) Prevederile prezentului contract sunt completate cu dispozițiile din Codul civil, din Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, din reglementările Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei (ANRE), inclusiv cu prevederile din Codul rețelei.

CAP. II.

Obiectul contractului

Art. 2

(1) Obiectul prezentului contract îl constituie rezervarea de capacitate de transport și prestarea serviciilor ferme de transport al gazelor naturale în punctul de [Se completează, după caz, cu „intrare în” sau cu „ieșire din”.] SNT [Se completează cu denumirea punctului.] începând cu data de [Se completează cu data de începere prevăzută în documentația aferentă procesului de capacitate incrementală.].

(2) În situația în care punctul menționat la alin. (1) este un punct de ieșire din SNT, obiectul contractului prevăzut la alin. (1) se completează cu ansamblul de activități și operațiuni desfășurate de OTS pentru sau în legătură cu

transportul prin SNT al cantităților de gaze naturale, exprimate în unități de energie, până la respectivul punct de ieșire din SNT.

(3) Capacitatea de transport rezervată are următoarele caracteristici:

- datele de identificare ale punctului (longitudine/latitudine):

- localitatea/unitatea administrativă:

- tipul de punct [intrare/ieșire]:

- capacitatea de transport rezervată, exprimată în MWh/zi: [Se completează cu capacitatea de transport rezervată în fiecare an al perioadei prevăzute la art. 3 din contract.].

(4) În cazul în care, în conformitate cu procedura specifică de desfășurare a procesului de capacitate incrementală, OTS oferă UR capacitate incrementală adițională, iar UR acceptă, atunci capacitatea de transport rezervată prevăzută la art. 2 alin. (3) va fi modificată în mod corespunzător prin încheierea unui act adițional la prezentul contract.

CAP. III

Durata contractului

Art. 3

Prezentul contract se încheie pentru perioada cuprinsă între [Se completează cu data de începere.] și [Se completează cu ultima zi a ultimului an gazier pentru care capacitatea incrementală a fost alocată UR, dar nu mai mult de 40 de ani.] și produce efecte de la data semnării lui de către ambele părți.

CAP. IV

Măsurarea gazelor naturale la punctele de intrare/ieșire în/din SNT

Art. 4

(1) Măsurarea cantităților de gaze naturale și determinarea cantităților de energie intrate în/ieșite din SNT se fac în conformitate cu reglementările în vigoare.

(2) Gazele naturale vehiculate în temeiul prezentului contract trebuie să respecte condițiile minime de calitate prevăzute în reglementările în vigoare.

CAP. V

Tarife aplicabile. Modalități și condiții de facturare și plată

Art. 5

(1) UR va plăti OTS contravaloarea capacității de transport rezervate, stabilită în baza tarifului de rezervare de capacitate aplicabil la data prestării serviciului de transport. În situația prevăzută la art. 2 alin. (2), UR va plăti suplimentar OTS, după caz, tariful volumetric aplicabil la data prestării serviciului de transport pentru cantitatea de gaze naturale transportată, așa cum a fost aceasta stabilită în baza alocărilor finale.

(2) După caz, UR va plăti suplimentar OTS și alte tarife prevăzute de Codul rețelei. Plata contravalorii facturilor emise în cursul executării prezentului contract se realizează în termen de 15 zile calendaristice de la data comunicării facturii. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(3) Facturarea contravalorii serviciilor ferme de transport al gazelor naturale prestate se realizează în lei, în baza capacității de transport rezervate, a numărului de zile din perioada de facturare și a cantităților de gaze naturale stabilite în baza alocărilor finale, în conformitate cu prevederile Codului rețelei.

(4) Modalitatea de plată, precum și desemnarea băncilor agreeate pentru derularea operațiunilor bancare se stabilesc de comun acord, cu respectarea legislației în vigoare.

(5) Orice sumă care se plătește în temeiul prezentului contract se consideră încasată în momentul în care contul creditorului plății este creditat cu suma corespunzătoare.

CAP. VI

Drepturile și obligațiile OTS

Art. 6

OTS are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea serviciilor prestate și a majorărilor de întârziere;
- b) să execute garanția/garanțiile financiară/e depusă/e de UR conform cap. VIII „Garanții” din prezentul contract în caz de neplată la scadență a facturilor emise;
- c) să limiteze sau, după caz, să întrerupă prestarea serviciilor de transport cu un preaviz de 3 zile calendaristice, în cazul neîndeplinirii obligațiilor de plată la termenele și în condițiile prevăzute în prezentul contract;
- d) să limiteze sau să întrerupă prestarea serviciilor ferme de transport, în cazul în care UR nu respectă prevederile cap. VIII „Garanții”;
- e) să limiteze sau să întrerupă prestarea serviciilor de transport, în cazul în care UR nu respectă prevederile Codului rețelei, cu notificarea UR cu cel puțin 3 zile calendaristice anterior limitării/întreruperii;
- f) să refuze preluarea în SNT a gazelor naturale care nu respectă condițiile minime de calitate prevăzute în legislația specifică;
- g) să factureze, cu respectarea dispozițiilor și tarifelor prevăzute în Codul rețelei, contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Deficit” înregistrate de către UR, inclusiv eventualele majorări de întârziere;
- h) să factureze UR contravaloarea serviciilor de transport prestate în conformitate cu obiectul prezentului contract, cu respectarea tarifului de rezervare de capacitate aplicabil la momentul în care poate fi utilizată capacitatea rezervată și, după caz, a tarifului volumetric aplicabil pentru perioada în care poate fi utilizată capacitatea rezervată, pentru cantitatea de gaze naturale transportată, inclusiv eventualele majorări de întârziere;
- i) să limiteze sau, după caz, să întrerupă prestarea serviciilor ferme de transport în scopul realizării lucrărilor de mentenanță neplanificate, cu notificarea UR în maximum 6 ore;
- j) să limiteze sau, după caz, să întrerupă prestarea serviciilor ferme de transport în scopul realizării lucrărilor de mentenanță planificate;
- k) toate celelalte drepturi, astfel cum acestea sunt prevăzute în legislația în vigoare sau în prezentul contract.

Art. 7

OTS are următoarele obligații:

- a) să notifice UR, în termen de 10 zile calendaristice de la data încheierii ultimei etape prevăzute de procedura specifică de desfășurare a procesului de capacitate incrementală, cu privire la finalizarea acestui proces cu sau fără succes;
- b) să asigure toate condițiile de utilizare efectivă a capacității incrementale rezervate de către UR începând cu data de începere și să asigure prestarea serviciilor de transport conform prezentului contract în perioada prevăzută la art. 3, în situația în care a fost întrunit pragul minim de capacitate prevăzut în documentația ce a stat la baza alocării de capacitate incrementală, după parcurgerea ultimei etape prevăzute de procedura specifică de desfășurare a procesului de capacitate incrementală;
- c) să anunțe UR în legătură cu eventualele limitări sau, după caz, întreruperi în prestarea serviciilor de transport în caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată;
- d) să reia prestarea serviciilor de transport în termen de 24 de ore de la data îndeplinirii obligațiilor de plată ale UR;
- e) să permită accesul UR la datele/documentele care au stat la baza emiterii facturii, în situația în care acesta contestă factura emisă;
- f) să preia, să transporte și să predea UR cantitățile confirmate, exprimate în unități de energie, în conformitate cu prevederile Codului rețelei și cu respectarea condițiilor de calitate prevăzute în prezentul contract, în perioada precizată la art. 3;
- g) să răspundă și să soluționeze sesizările UR referitoare la prestarea serviciilor de transport, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare;
- h) să plătească integral și la termen facturile emise de UR, reprezentând contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Excedent” înregistrate de UR;
- i) să plătească UR tariful pentru neasigurarea capacității de transport ferme rezervate, în perioada prevăzută la art. 3, în conformitate cu prevederile Codului rețelei și ale prezentului contract;
- j) să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării circumstanțelor, în conformitate cu art. 20 alin. (2);
- k) să informeze, în scris, trimestrial, UR cu privire la stadiul tuturor activităților și lucrărilor specifice proiectului de capacitate incrementală aferent punctului de intrare/ieșire în/din SNT prevăzut la art. 2 alin. (1);

- l) să informeze UR cu privire la orice întârziere a implementării proiectului de capacitate incrementală aferent punctului de intrare/ieșire în/din SNT prevăzut la art. 2 alin. (1) care ar conduce la decalarea datei de începere prevăzute la art. 3 și să notifice UR cu privire la noua dată de începere (data de începere amânată), în termen de maximum 30 de zile calendaristice de la data la care OTS a luat cunoștință de respectiva întârziere;
- m) să îndeplinească toate celelalte obligații, astfel cum acestea sunt prevăzute în legislația în vigoare sau în prezentul contract.

CAP. VII

Drepturile și obligațiile UR

Art. 8

UR are următoarele drepturi:

- a) în situația prevăzută la art. 2 alin. (2), să refuze preluarea la punctul de ieșire din SNT a gazelor naturale care nu respectă condițiile de calitate prevăzute în legislația specifică;
- b) să conteste facturile emise de OTS și să solicite acestuia accesul la datele/documentele care au stat la baza emiterii facturii;
- c) să factureze, cu respectarea dispozițiilor și tarifelor prevăzute în Codul rețelei, contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Excedent” înregistrate, inclusiv eventualele majorări de întârziere;
- d) să solicite OTS să modifice prezentul contract în condițiile prevăzute la art. 20 alin. (2);
- e) să înceteze unilateral contractul, în orice moment înainte de data confirmării, cu respectarea obligației prevăzute la art. 9 lit. b), după caz;
- f) să informeze OTS cu privire la încetarea contractului, cu efect imediat, fără alte obligații și fără intervenția instanțelor de judecată sau alte formalități, în cazul în care data de începere prevăzută la art. 3 este decalată cu 12 luni sau mai mult, prin transmiterea unei notificări scrise către OTS într-un termen de 90 de zile calendaristice de la data ultimei notificări transmise de către OTS în conformitate cu prevederile art. 7 lit. l), sau, dacă nicio notificare nu este transmisă, într-un termen de 90 de zile calendaristice de la data la care UR a luat cunoștință de faptul că întârzierea este de 12 luni sau mai mult;
- g) să notifice OTS prelungirea perioadei contractuale în mod corespunzător, în cazul în care data de începere prevăzută la art. 3 este decalată cu mai puțin de 12 luni în total sau în cazul în care UR nu și-a exercitat dreptul prevăzut la lit. f), prin transmiterea unei notificări scrise către OTS într-un termen de 90 de zile calendaristice de la data ultimei notificări transmise de către OTS în conformitate cu prevederile art. 7 lit. l);
- h) să perceapă penalități de întârziere în conformitate cu prevederile art. 16;
- i) toate celelalte drepturi, astfel cum acestea sunt prevăzute în legislația în vigoare sau în prezentul contract.

Art. 9

UR are următoarele obligații:

- a) să plătească integral și la termen facturile emise de OTS în concordanță cu prevederile prezentului contract;
- b) să plătească OTS, în situația în care, ca efect al exercitării de către UR a dreptului prevăzut la art. 8 lit. e), procesul de capacitate incrementală se finalizează fără succes, o despăgubire a cărei contravaloare maximă este stabilită în documentația aferentă procesului de capacitate incrementală și care poate fi redusă în conformitate cu prevederile procedurii specifice de desfășurare a procesului de capacitate incrementală;
- c) să accepte limitarea/întreruperea serviciului de transport în condițiile prevăzute de prezentul contract;
- d) să constituie întocmai garanțiile prevăzute la capitolul VIII „Garanții”;
- e) toate celelalte obligații, astfel cum acestea sunt prevăzute în legislația în vigoare sau în prezentul contract.

CAP. VIII

Garanții

Art. 10

UR are obligația de a constitui în favoarea OTS:

- a) o garanție financiară aferentă obligației UR prevăzute la art. 9 lit. b);
- b) o garanție financiară pentru prestarea serviciilor de transport.

Art. 11

(1) UR poate fi exceptat de la obligația de a constitui garanția financiară prevăzută la art. 10 lit. b) dacă:

- a) UR face dovada că are un rating de creditare, emis de una dintre agențiile de rating agreeate de OTS, cel puțin la același nivel cu cel acordat OTS, valabil pe perioada derulării prezentului contract; sau
- b) plătește în avans contravaloarea serviciilor de transport.

(2) În situația în care, pe durata prezentului contract, nivelul de rating acordat UR se modifică în sensul scăderii sub nivelul de rating al OTS, precum și în situația în care se schimbă agenția emitentă a ratingului în raport cu prevederile alin. (1) lit. a), UR este obligat să notifice acest lucru OTS, în termen de 3 zile calendaristice de la producerea modificării/schimbării.

Art. 12

(1) Garanțiile financiare prevăzute la art. 10 sunt prezentate de către UR sub formă de:

- a) scrisoare de garanție bancară în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau
- b) cont garantat (depozit colateral) în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau
- c) cont escrow în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției.

(2) OTS acceptă scrisoarea de garanție bancară eliberată de către o bancă care are rating emis de una dintre agențiile de rating agreeate de OTS, cel puțin la nivel de „investment grade”. Echivalența dintre nivelurile de rating acordate de agenții este publicată pe pagina de internet a OTS.

(3) Nivelul garanției financiare prevăzută la art. 10 lit. a) este de [Se completează cu suma maximă stabilită în documentația aferentă procesului de capacitate incrementală.].

(4) Garanția financiară prevăzută la art. 10 lit. a) se constituie în termen de 30 de zile calendaristice de la data semnării prezentului contract și își încetează valabilitatea în cea de-a 20-a zi calendaristică ce urmează datei confirmării.

(5) Garanția financiară prevăzută la art. 10 lit. a) poate fi executată de către OTS până la concurența sumei determinate în conformitate cu prevederile procedurii specifice de desfășurare a procesului de capacitate incrementală. Partea neexecutată a garanției se va restitui de către OTS în termen de 15 zile calendaristice de la data confirmării.

(6) Nivelul garanției financiare prevăzute la art. 10 lit. b) va fi egal cu de două ori valoarea medie estimată a facturii lunare pentru serviciile de transport.

(7) În cazul în care nivelul garanției financiare prevăzute la art. 10 lit. b):

a) scade sub nivelul prevăzut la alin. (6), UR este obligat să suplimenteze nivelul garanției financiare în mod corespunzător;

b) se situează peste nivelul precizat la alin. (6), OTS este obligat să restituie UR diferența dintre nivelul efectiv al garanției și cel prevăzut la alin. (6).

(8) Ajustarea nivelului garanției se face în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data la care s-a înregistrat diminuarea/majorarea față de nivelul stabilit conform alin. (6).

(9) Garanția financiară constituită conform alin. (6) este valabilă începând cu ziua bancară precedentă datei de început a prestării serviciului de transport și își încetează valabilitatea în a 60-a zi calendaristică de la încetarea contractului.

Art. 13

(1) În situația în care UR face dovada bonității conform art. 11 alin. (1) lit. a), OTS poate cere, în cazurile justificate menționate la alin. (2), constituirea unei garanții financiare în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (6).

(2) Pentru serviciile de transport este considerat caz justificat situația în care UR este în întârziere la plată pentru o sumă de cel puțin 10% din valoarea ultimei facturi sau din valoarea obligațiilor de plată parțiale, după ce a fost primită de la OTS o notificare în acest sens.

Art. 14

(1) OTS poate executa garanțiile prevăzute în prezentul capitol dacă UR nu își îndeplinește integral sau parțial obligațiile contractuale sau le îndeplinește cu întârziere.

(2) Cu cel puțin 5 zile calendaristice anterior executării oricărei garanții, OTS are obligația de a notifica în scris UR, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

(3) În situația executării parțiale sau totale a garanției financiare prevăzute la art. 10 lit. b), UR are obligația de a reconstitui această garanție în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (7) lit. a).

CAP. IX

Clauza de confidențialitate

Art. 15

(1) Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea datelor, documentelor și a informațiilor obținute din derularea prezentului contract.

(2) Sunt exceptate de la prevederile alin. (1) următoarele date, documente și informații care:

a) au fost cunoscute părții contractante înainte ca ele să fi fost primite de la cealaltă parte contractantă; sau
b) au fost dezvăluite după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire;

c) fac obiectul unei obligații legale privind dezvăluirea; sau

d) sunt dezvăluite către un operator economic afiliat; în această situație partea care dezvăluie operatorului economic afiliat rămâne răspunzătoare pentru prejudiciile pe care le-ar putea suferi cealaltă parte ca urmare a divulgării informațiilor de către operatorul economic afiliat; operatorul economic afiliat beneficiază de toate excepțiile stabilite în acest articol.

(3) Prevederile prezentului articol produc efecte pentru o perioadă de 5 ani de la încetarea raporturilor contractuale.

(4) Nerespectarea obligațiilor care decurg din alin. (1)-(3) atrage răspunderea părții culpabile, stabilită în conformitate cu prevederile legale.

CAP. X

Răspunderea contractuală

Art. 16

(1) Neîndeplinirea obligației de plată a facturilor în termenul prevăzut la art. 5 alin. (2) atrage executarea garanției constituite în acest sens și plata de majorări de întârziere, calculate asupra valorii neachitate, egale cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, pentru fiecare zi de întârziere, de la data scadenței și până la achitarea integrală.

(2) În cazul în care OTS nu respectă obligația prevăzută la art. 7 lit. b) de a asigura, la data de începere prevăzută la art. 3, toate condițiile de utilizare efectivă a capacității incrementale rezervate de către UR, acesta va plăti UR, lunar, o penalitate de întârziere. Această penalitate va fi egală cu tariful de rezervare de capacitate pentru servicii de transport ferme pe termen lung aplicabil în luna respectivă înmulțit cu capacitatea de transport rezervată pe zi și cu numărul de zile din acea lună în care capacitatea de transport rezervată nu a fost asigurată.

(3) OTS va fi scutit de plata penalităților pentru primele luni [Se completează cu numărul de luni.] de la data de începere prevăzută la art. 3, dacă sunt întrunite cumulativ următoarele condiții:

(i) OTS notifică UR cu privire la noua dată de începere (data de începere amânată), în conformitate cu prevederile art. 7 lit. l), cu cel puțin 12 luni înainte de data de începere prevăzută la art. 3; și

(ii) capacitatea de transport rezervată devine efectiv și integral disponibilă în termen de luni [Se completează cu numărul de luni.] de la data de începere prevăzută la art. 3.

(4) Dacă disponibilitatea capacității de transport rezervate este întârziată peste perioada de luni [Se completează cu numărul de luni prevăzut la alin. (3).], OTS va plăti retroactiv, în luna următoare acestei perioade, toate penalitățile lunare calculate în conformitate cu prevederile alin. (2).

(5) Numărul de luni prevăzut la alin. (3) poate fi cel mult egal cu numărul întreg rezultat prin aplicarea unui procent de 10% la numărul de luni al perioadei cuprinse între data confirmării și data de începere prevăzută la art. 3.

Art. 17

(1) Ca efect al neîndeplinirii, în tot sau în parte, a obligațiilor contractuale ale UR exigibile ulterior datei de începere, OTS are dreptul de a solicita, în raport cu prejudiciul înregistrat, daune-interese, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare.

(2) Neîndeplinirea, în tot sau în parte, a obligațiilor contractuale ale OTS exigibile ulterior datei de începere conferea dreptul UR de a solicita, în raport cu prejudiciul înregistrat, daune-interese, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare.

(3) Debitorul obligației este de drept în întârziere prin simpla împlinire a termenelor stabilite pentru executarea obligațiilor contractuale, cu excepția cazurilor anume stipulate în prezentul contract.

CAP. XI

Forța majoră

Art. 18

(1) Forța majoră este acel eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil care exonerează părțile de răspundere, în condițiile art. 1.351 din Codul civil.

(2) Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, prin notificare în maximum 5 zile calendaristice de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în maximum 30 de zile calendaristice de la apariție.

(3) În situația în care forța majoră nu încetează în termen de 12 luni de la data intervenirii cazului de forță majoră, fiecare parte are dreptul să înceteze de plin drept prezentul contract, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde daune-interese.

(4) Cazul fortuit nu înlătură răspunderea contractuală.

CAP XII

Încetarea contractului

Art. 19

(1) Prezentul contract încetează:

a) prin ajungerea la termen, conform prevederilor art. 3;

b) de plin drept, în baza notificării transmise de către OTS în conformitate cu prevederile art. 7 lit. a), în situația în care procesul de capacitate incrementală nu s-a finalizat cu succes;

c) prin acordul părților;

d) prin denunțare unilaterală, în caz de faliment al partenerului contractual, în baza unei notificări prealabile;

e) prin denunțare unilaterală, în condițiile art. 18;

f) prin denunțare unilaterală de către UR, în condițiile art. 8 lit. e) și f);

g) prin denunțare unilaterală de către UR, în situația în care OTS pierde dreptul de a desfășura activitatea de operare a SNT;

h) prin reziliere unilaterală, în condițiile art. 1.552 din Codul civil.

(2) Încetarea prezentului contract nu are niciun efect asupra obligațiilor contractuale născute în mod valabil pe parcursul derulării prezentului contract, indiferent de momentul scadenței acestora.

CAP. XIII

Notificări

Art. 20

(1) OTS și UR sunt obligați ca pe parcursul derulării prezentului contract să își notifice reciproc, în scris, la sediul UR indicat de acesta, respectiv la adresa indicată pe pagina de internet a Societății Naționale de Transport Gaze Naturale „Transgaz” - S.A., orice modificare a circumstanțelor.

(2) În sensul prezentului contract, prin modificare de circumstanțe se înțelege intrarea în vigoare, modificarea sau abrogarea unui act normativ al cărui obiect de reglementare vizează, în tot sau în parte, termenii și condițiile specifice aferente prezentului contract. Modificări legislative ulterioare semnării acestui contract nu vor putea conduce la modificarea prevederilor referitoare la obiectul și durata acestuia.

(3) Termenul de notificare este de maximum 3 zile calendaristice de la data producerii modificării de circumstanțe, dacă prin prezentul contract nu se prevede alt termen.

(4) Notificările între OTS și UR se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

(5) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

CAP. XIV

Legea contractului și soluționarea litigiilor

Art. 21

(1) Prezentul contract este guvernat de legea română.

(2) OTS și UR convin ca toate neînțelegerile privind valabilitatea, interpretarea, executarea și încetarea prezentului contract să fie soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se reușește soluționarea pe cale amiabilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente de pe teritoriul României.

CAP. XV

Cesionarea contractului

Art. 22

(1) Niciuna dintre părți nu va putea ceda unui terț, în niciun mod, în tot sau în parte, drepturile și/sau obligațiile sale decurgând din prezentul contract decât cu acordul dat în mod expres, în scris, de către cealaltă parte, acord care nu poate fi refuzat nemotivat.

(2) Notificarea intenției de cesionare se înaintează celorlalte părți cu minimum 30 de zile calendaristice înaintea datei de cesionare planificate.

(3) Părțile notificate au obligația de a răspunde motivat în termen de maximum 20 de zile calendaristice de la data înregistrării notificării.

(4) În situația în care partea notificată în condițiile alin. (2) nu răspunde sau, după caz, răspunde nemotivat, intenția de cesionare se consideră:

a) neacceptată, în situația cesionării prezentului contract, conform legislației în vigoare;

b) acceptată, în situația cesiunilor de creanță/de datorie.

(5) Cedarea către un operator economic afiliat a drepturilor și/sau a obligațiilor UR decurgând din prezentul contract fără acordul expres al OTS exprimat în scris este permisă numai dacă respectivul operator economic afiliat constituie în favoarea OTS, într-un termen de maximum 10 zile calendaristice de la data notificării cesionării, garanții financiare la nivelul celor constituite de către UR.

(6) În orice caz, OTS poate solicita cesionarea prezentului contract doar dacă cesionarul este sau devine operator licențiat al SNT sau al unui sistem de transport gaze care include punctul de intrare/ieșire prevăzut la art. 2 alin. (1).

(7) În situația în care OTS pierde dreptul de a desfășura activitatea de operare a SNT, acesta întreprinde toate demersurile în vederea cesionării prezentului contract către noul operator al SNT sau către operatorul aceluși sistem de transport al gazelor naturale care include punctul de intrare/ieșire prevăzut la art. 2 alin. (1).

CAP. XVI

Clauze finale

Art. 23

Prezentul contract se încheie în limba română.